

RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI¹

- AGOSTINO (387), *Soliloquia*, tr. it. *Soliloqui*, Bompiani Milano, testo latino a fronte, 2002.
- AGOSTINO (396-398), *Confessionum Libri Tredicim*, tr. it. *Le confessioni*, BUR, Milano, testo latino a fronte, 2003.
- ARBASINO A. (1971) *Sessanta posizioni*, Feltrinelli, Milano.
- BARNI C., GALLI G. (2005), *La verifica di una psicoterapia cognitivistica*, Firenze University Press.
- BARRANDÈGUY E. (2004), *Mastronardi – Gombrowicz, Una amistad singular*, Grama ediciones, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2004
- BERESSEN H. (1998) *Lines of desire: reading Gombrowicz's fiction with Lacan*, Northwestern University Press.
- BERNHARD T. (1967), *Verstörung*, Insel Verlag, Frankfurt am Main; tr. it. *Perturbamento*, Adelphi, Milano, 2002.
- BONDY F. (1988), *Alta tensione*, in *Riga 7*, Marcos y Marcos, Milano, 1991, pp. 154-164. (Da, a cura di Rita Gombrowicz, *Bombrowicz en Europe*, Denoël, Paris).
- BORH-JACOBSEN M., SHAMDASANI S. (2006), *Le dossier Freud. Enquête sur l'histoire de la psychanalyse*, Les Empêcheur de penser en rond / Le Seuil, Parigi.
- BRANDT R. (2000), *Philosophie in Bildern*, Du Mont Buchverlag, Köln; tr. it. *Filosofia nella pittura*, Bruno Mondadori, Milano, 2003.
- BUGARO R. (2006), *Desiderio*, in *I nuovi sentimenti*, a cura di Romolo Gigaro e Marco Franzoso, Marsilio, Venezia.
- CATALUCCIO F. (2004), *Immaturità. La malattia del nostro tempo*, Einaudi, Torino.
- CESARIO S. (2005), *Letteratura è psicoanalisi*, Borla, Roma.
- (2006), *Chi ha paura della psicologia dinamica?*, pp. 139-171 e 298-309 in *Per una nuova interpretazione dei sogni*, Moretti & Vitali, Bergamo, 2006.
 - (2007), *Nevermore*, Edizioni Tassinari, Firenze (*in press*).
- CESARIO S., SERRITELLA S. (2001), *Il transfert da Freud a Luborsky*, Borla, Roma, 2001.
- DE CHATEAUBRIAND F. R. (1834-1994), *Mémoires d'outre-tombe*, par Edmond Birè, Librairie Garnier Frères, Paris, voll. VI; tr. it. *Memorie d'oltretomba*, Einaudi-Gallimard, Torino, voll. 2, 1995.
- DUBUFFET J.-GOMBROWICZ W. *Correspondance*, Gallimard, Parigi, 1995.

¹ Questa bibliografia comprende tutti i testi che la candidata ha letto nel corso della sua ricerca su Gombrowicz. Tale ricerca è ancora in corso; questo spiega alcune imperfezioni; ad esempio, l'assenza delle indicazione dei titoli nell'originale polacco, ad esempio, di Schulz.

- ELLROY J. (1988) *The Big Mowhere*, Arrow, 2005; tr. it., *Il grande nulla*, Oscar Mondadori, Milano, 1992.
- (1997), *My Dark Places*, Arrow; tr. it. *I miei luoghi oscuri*, Mondadori, Milano, 2003.
- FREUD S. (1915-17), *Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse*, in *Gesammelte Werke*, Fischer, Frankfurt, vol. XI, 1978; tr. it. *Introduzione alla psicoanalisi, Opere*, Boringhieri, Torino, vol. 8, 1976.
- (1925), *Die Verneinung*, vol. XIV, 1976; tr. it. *La negazione*, in *Opere*, Boringhieri, Torino, vol. 10, 1978.
 - (1925) *Hemmung, Syntom und Angst*, in *Gesammelte Werke*, Fischer, Frankfurt, vol. XIV, 1976; tr. it. *Inibizione, sintomo e angoscia*, in *Opere*, Boringhieri, Torino, vol. 10, 1978.
 - (1932), *Introduzione alla psicoanalisi (nuova serie di lezioni)*, in *Opere*, Boringhieri, Torino, vol. 11, 1979.
- GARCIA G. L. (1972) *Gombrowicz El estilo y la heráldica*, Atuel, Buenos Aires Argentina, 1992.
- GARAND D. (2003), *Portrait de l'agoniste: Gombrowicz*, Liber, Montréal.
- GIEDROYC J., GOMBROWICZ W. (1993), *Jerzy Gidroyc Witold Gombrowicz List 1950-1969*, Czytelnik; tr. fr. *Correspondence 1950-1969*, Fayard, Parigi, 2004.
- GEORGIN R. (1977), *Gombrowicz*, Éditions l'Âge d'Homme, Parigi.
- ŁLOWINSKI M. (2002), Wydawnictwo Literackie Varsavia; tr. fr. *Gombrowicz ou la Parodie contractive*, Les Éditions Noir sur Blanc , Montricher, 2004.
- GOMBROWICZ R. (1984) *Gombrowicz en Argentine 1939-1963*, Les Éditions Noir sur Blanc, Montricher, 2004.
- (1988) *Gombrowicz en Europe 1963-1962*, Denoël, Parigi, 1988.
- GOMBROWICZ W. (1933), Bakakaj (*Pamietnik z okresu dojrzewania*), Éd. Rój, Varsovie; tr. it. *Bacacay (Ricordi del periodo della maturazione)*, Feltrinelli, Milano, 2004.
- (1933) *Iwona Ksiezniczka Burgundia*, Wydawnictwo Literackie, Kraków; tr. fr. *Yvonne, princesse de Bourgogne*, Axces Sud-Papiers, Arles, 1989; in *Théâtre*, Édition établie et présentée par Rita Gombrowicz, Gallimard, 2001, pp. 13-118.
 - (1935), *Don Kichot obecnie*, Kurier Poranny, n. 91 Wydawnictwo Literackie, Kraków; tr. fr. *Don Quichote aujourd'hui*, in *VARIA I*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1995, pp. 11-16.
 - (1935), *O brudach i urokach*, Kurier Poranny, n. 263 Wydawnictwo Literackie, Kraków; tr. fr. *Sigmund Freud: Introduction à la psychanalyse*, in *VARIA I*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1995, pp. 33-37.
 - (1935), In "Tygodnik Ilustrowany", n.28 Varsavia; tr. it. Vera Verdiani, *Toska (Frammenti)*, in *Riga 7*, Marcos y Marcos, Milano, 1991, pp. 46-51.
 - (1936), *List otwarty do Brunona Schulza*, "Studio", n° 7 Książki, Wydawnictwo Literackie, Kraków ; tr. fr. *Lettre ouverte à Bruno Schulz*, in *Le trois Mousquetaires*, Nowa Polka, L'Âge d'homme, Christian

- Bourgois, Gallimard, Donoël, 2004, pp. 89-90; *idem* in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1989, pp. 292-295; tr. it. *Mio buon Bruno*, in Riga 7, Marcos Y Marcos, Milano, 1991, pp. 121-122.
- (1936), *Do Brunona Schulza*, "Studio" n° 7, Książki, Wydawnictwo Literackie, Kraków; tr. fr. *A Bruno Schulz*, in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Parigi, 1989, pp. 296-300; tr. it. *Mio buon Bruno*, in Marcos y Marcos, Milano 1991, pp. 121-122.
 - (1936), *Lańcuch nietaktów "Studio" n°8* Wydawnictwo Literackie, Kraków; tr. fr. *La chaîne des Gaffes*, in *Les Trois Mousquetaires*, Nowa Polka, L'Âge d'homme, Christian Bourgois, Gallimard, Donoël, 2004, pp. 97-100; *idem*, in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Parigi, 1989, pp. 301-307; tr. it. *A Bruno Schulz*, in Riga 7, Marcos Y Marcos, Milano, 1991, pp. 125-127.
 - (1937), *Aby uniknąć nieporozumienia*, Wiadomości Literackie, n. 47; *Le Nouvelles*, n° 47; tr. it. *Per evitare malintesi*, in *Ferdydurke*, Feltrinelli, 2005, pp. 243-246.
 - (1937), *Ferdydurke*, Éd. Rój, Varsovie; tr. it. *Ferdydurke*, Feltrinelli, Milano, 2005.
 - (1947), _____; tr. fr. *Aurore* (Revue de la résistance), Buenos Aires, in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1989, pp. 164-176.
 - (1947), *Ferdydurke*, Prólogo para la primera edición castellana, Argos, *Buenos Aires*; tr. it. *Prefazione all'edizione argentina*, in *Ferdydurke*, Feltrinelli, 2005, pp. 247-253.
 - (1950), *TRANS-ATLANTYK*, Czytelnik, Warszawa, 1957; tr. it. *Trans-Atlantico*, Feltrinelli, Milano, 2005.
 - (1952), *Risum teneatis...*, Kultura, Paris, n. ½; tr. fr. in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Parigi, 1989, pp. 177-198.
 - (1953), _____ *Wspomnienia Polskie*, Instytut Liberaci, Paris, 1977; in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Parigi, 1989, pp. 308-317.
 - (1996), *Gombrowicz et mon double*, Quarto Gallimard, Parigi.
 - (1960), *PORNOGRAFIA*, Wydawnictwo Literackie, Kraków – Wrocław 1986; tr. it. *Pornografia*, Feltrinelli, Milano, 2005.
 - (1965), *KOSMOS*, Wydawnictwo Literackie, Kraków 1986; tr. it. *Cosmo*, Feltrinelli, Milano, 2004.
 - (_____), *Iwona, Ksieznica Burgunda*, _____; (_____), *WSPOMNIENIA POLSKIE*, _____; tr. it. *Una giovinezza in Polonia*, Feltrinelli, Milano, 1998.
 - (_____), _____; tr. fr. *Souvenirs de Pologne*, Gallimard, Parigi, 2003.
 - (1939–19_____), *Opętani*, in *Kurier Czerwony*, Varsovie; _____; tr. it. *Gli indemoniati*, Bompiani, Milano, 2001; tr. fr. *Les envoûtés*, Gallimard, Parigi, 2000.
 - (1955), *Contre la poésie*, "La Havane" (+ *Le Monde*, Paris, 29 novembre 1981), in *VARIA II*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1989, pp. 155-163.

- (1961), *Dziennik 1953-1961*, Wojciech Karpinski, Krakow, 1977; tr. it *Diario*, 1, Feltrinelli, Milano, 2004. (Tr. fr. *Journal, Tome 1, 1953-1958*, Gallimard, Parigi, 1995.
 - (1966) *Operetka* _____; in *Journal 1961-1966*, Cultura, Paris, 1966; tr. it. *Operetta*, Einaudi, Torino, 1968; anche in *Théâtre*, Édition établie et présentée par Rita Gombrowicz, Gallimard, 2001, pp. 281-528.
 - (1969), *Dziennik 1961-1969*, Wojciech Karpinski, Krakow, 1977 + (_____), *Dziennik 1961-1969*, Wojciech Karpinski, Krakow, 1977; tr. fr. *Journal, Tome II, 1959-1969*, Gallimard, Parigi, 1995
 - Vedi anche l'edizione francese in quattro volumi: *Journal, Tome I: 1953-1956*, Chrisian Bourgois Éditeur, Parigi, 1981; *Tome II, 1957-1960*, Chrisian Bourgois Éditeur/Denoël, Parigi, 1976; *Tome III: 1961-1969*, Chrisian Bourgois, Parigi, 1981; *Journal paris-berlin, Tome III bis: 1963-1964*, Chrisian Bourgois, Parigi, 1981 (di quest'ultimo, una tr. it. e note di F. Cataluccio: *Parigi Berlino. Un diario dissacrante nei santuari della cultura europea*, edizioni e/o, Roma, 1985).
 - (1969), *Przewodnik po filozofii u szesc dodzin i kkwadrans*, in *Gombrowicz filozof*, Cracovia, 1991, pp. 71-127; tr. it. *Corso di filosofia in sei ore e un quarto*, SE, Milano, 2004.
 - (1967), *J'étais structuraliste avant tout le mond*, "Quinzaine littéraire", n. 27, in *VARIA I*, Christian Bourgois Éditeur, Paris, 1995, pp. 185-197.
 - (1968), *Conversazione don Piero Sanavio e Dominique De Roux*, in *Riga 7*, Marcos y Marcos, Milano, 1991, pp. 70-86 (da *Gombrowicz: la forma e il rito*, Marsilio, Padova, 1974).
 - (1975), *Historia (Operekta) Kultura*, n. 10/337, Paris; tr. fr. *L'Histoire (Opérette)*, Gallimard, Parigi, 1977;
 - (1969), *Testament*, Rozmowy z Dominique de Roux Instytut Literacki, Paris, 2004, Wydawnictwo Literackie, Kraków 1996, ; tr. it. *Testamento*, Feltrinelli, Milano, 2004.
 - (1947), *Ślub*, Wydawnictwo Literackie, Kraków, 2005; tr. fr. *Le mariage*, in *Théâtre*, Édition établie et présentée par Rita Gombrowicz, Gallimard, 2001, pp. 119-279; tr. it. *Il matrimonio*, Einaudi, Torino 1976.
 - (1988), *Contre les poètes*, Édition complexe, Bruxelles, 1988.
 - (_____), _____; tr. fr. *Pérégrinations Argentines*, Christiam Bourgois Éditeur, SARL, 2004.
- GÓMEZ J. C. (2004) *Gombrowicz, este hombre me causa problemas*, Interzona Editora, Buenos Aires, Argentina, 2004.
- GRINBERG M. ((2001) *Evocando a Gombrowicz*, Galerna, Buenos Aires, Argentina, 2004.
- HEGEL W. (1812), *Wissenschaft der Logik. Da Sein*, Felix Meiner Verlag, Hamburg, 1999; tr. it. *Scienza della logica*, Laterza Bari, 2004.
- HELLROY J. (1995) *American Tabloid*, Oscar Mondadori, Milano, 2006.
- HILDEBRANDT F. W. (1981), *Der Traum und seine Verwertung für's Leben. Eine psychologische Studie*, Feodor Reinboth, Leipzin.

- JELENSKI K. (1988), *Il mio amico Gombrowicz*, in *Riga 7*, Marcos y Marcos, Milano, 1991, pp. 128-140. (Da, a cura di Rita Gombrowicz, *Bombrowicz en Europe*, Denoël, Paris).
- JUNG G. (1912-42), *Über die Psychologie des Undewusten*, Rasher Verlag, Zurigo; tr. it. *La psicologia dell'inconscio*, Boringhieri, 1968.
- KRISTEVA J. (2006) *Cet incroyable besoin de croire*, trad. it. Monica Guerra, *Bisogno di credere*, Donzelli, Roma 2006.
- KUNDERA M. (2004) *Le rideaux*, trad. it. Massimo Rizzante, *Il sipario*, Adelphi, Milano 2004.
- LAI G. (1996), *La normalizzazione del Caos*, "Psicologia Italiana", n. 3, pp. 6-13.
- MARI M. (2004) *I demoni e la pasta sfoglia*, ed. Quiritta, Roma.
- MARIN M. (1959), *Une apocalypse buffonne*, in *Lettres Nouvelles* (18 marzo).
- MAYER R. (1803), *Kleinere Schrifyten und Briefe*, Stoccarda.
- MEYER C. (2005), *Le livre noir de la psychanalyse. Vivre, penser et aller mieux sans Freud*, Éditions des Arènes, 2005; tr. it. *Il libro nero della psicoanalisi*, Marsilio, Venezia, 2006.
- MELLONI C. (1989), *Gustav Klimt. Il sigillo della contraddizione*, Arsenale Ed., Venezia.
- MERTON K. (1976), *The ambivalence of scientists*, "Sociological Ambivalence and Other Essays", New York, Free Press.
- MIŁOSZ C. (1972), *Chi è Gombrowicz?*, in *Riga 7*, Maros y Marcos, Milano, 1991, pp. 175-188 («Prywatne obowiązki», Insytut Literacki, Paryż).
- NOTHOMB A. (1992), *L'hygiène de l'assassin*, Éditions Albin Michel; tr. it. *Igiene dell'assassino*, Voland, Roma, 1997.
- (1999), *Stupeur et Tremblements*, Éditions Albin Michel; tr. it. *Stupore e tremori*, Voland, Roma, 2000.
- MOZZI G. (2006), *Amicizia*, in *I nuovi sentimenti*, a cura di Romolo Bulgari e Marco Fransoso, Marsilio, Venezia.
- NOVA POLSKA (2004), *Les trois mousquetaires*, L'âge d'Homme, Christian Bourgois, Galimard, Denoël, Paris.
- PASOLINI P.-P. (1996), *Descrizioni di descrizioni*, Garzanti, Milano.
- PEIRON J. (2002), *Gombrowicz, écrivain et stratège. Un auteur "excentrique" face à la France*, L'Arrmattan, Parigi.
- PROGUIDIS L. (1989), *Un écrivain malgré la critique. Essai sur l'œuvre de Witold Gombrowicz*, Gallimard, Parigi.
- RIGA 7 (1991), *Witold Gombrowicz*, Marcos Y Marcos, Milano.
- SALGAS G.-P. (2000), *Gombrowicz. Ou l'atéisme généralisé*, Les Contemporains- Seuil, Parigi.
- SALOMÉ L.A. (1917), *Mein Dank an Freud*, Internationaler Psychoanalytischer Verlag, Wien; tr. it. *Il mio ringraziamento a Freud*, Boringhieri, Torino, 1984.
- SCHNITZLER A. (1976), *Über Psychoanalyse*, a cura di Reinhard Urbach, "Protokolle", n. 2, pp. 277-284; tr. it. *Psicoanalisi e psicologia*, in *Opere*, Mondadori, 1988, pp. 16891694.

- (1987), *Sulla psicoanalisi*, a cura di Luigi Reitani, SE, Milano.
- (1988), *Opere*, Mondadori, Milano (I Meridiani).
- SHORSKE, C.E. (1981), *Fin-de-Siècle Vienna*, New York, Knopf, Inc.; tr. it. *Vienna Fin-de-Siècle. Politica e cultura*, Bompiani, Milano, 1981.
- SCHULZ B. (1931-35), *Sklepy Cynamonowe*, Marek Podstolski, Wydawnictwo Zielona Sowa, Kraków, 2006; tr. fr. *Œuvres Complètes*, Denoël, Normandie Roto Impression, Londra, 2004; tr. it. *Le botteghe color cannella*, Einaudi, Torino, 2001.
- (1935), _____, in *Tygodnik Ilustrowany*, n° 22; tr. fr. *Ainsi naissent les légendes*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 386-391.
- (1935), _____; tr. fr. À S.I. Witkiewicz, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 655-660.
- (1936), _____, in *Tygodnik Ilustrowany*, n° 27; tr. fr. *Près du Belvédère*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 403-406.
- (1936), _____, *Studio*, n° 7; tr. it. A Witold Gombrowicz, in *Botteghe color cannella* di Schulz, Einaudi, Torino, 2001, pp. 331-335 + in *Riga 7*, Marcos Y Marcos, Milano, pp. 122-127.
- (1936), _____, in *Tygodnik Ilustrowany*, n° 3; tr. fr. *Un nouveau livre de Kuncewiczowa*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 412-417.
- (1936), _____, in *Pion*, n° 17; tr. fr. *L'annexion du subconscient*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 418-428.
- (1936), _____, in *Wiadomosci Literackie*, n° 19; tr. fr. *Mère et fils*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 482-484.
- (1936), _____; tr. fr. À Andrzej Plesniewicz, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 666-678.
- (1935), _____; tr. fr. À S.I. Witkiewicz, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 655-660.
- (1937), _____, in *Pion* n° 35; tr. fr. *Sur la même lige d'arrivée*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 429-435.
- (1937), _____, in *Tygodnik Ilustrowany*, n° 34; tr. fr. *Un livre sur l'amour*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 436-441.
- (1938), *Ferdydurke*, Shamander, XCVI-XCVIII; tr. it. *Ferdydurke*, in *Le botteghe color cannella*, Einaudi, Torino, 2001, pp. 324-330 + in *Riga 7*, Marcos y Marcos, Milano, 1991, pp. 115-122.
- (1937), Lettera a Romana, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 724-725.
- (1938), Lettera a Mieczyslaw Grydzewski, tr. fr., in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 686-687;
- (1939) _____, in *Skamander*, n° 108-110; tr. Fr. *Portrait de Zofia Nalkowska sur fond de son dernier roman*, in *Schulz*, Denoël, Paris, 2004, pp. 453-469.
- SERMONTI V. (2001), *L'inferno di Dante*, con la supervisione di Gianfranco Contini, Rizzoli, Milano.
- STEKEL W. (1925), *Zur Geschichte der analytischen Bewegung, "Fortschritte des Sexualwissenschaft und Psychoanalyse"*, vol. 2, supplemento, pp. 539-575.

- STERN L. (1760-1767), *The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentlemen*, Gengin Books, Florida, 2003; tr. it., *La vita e le opinioni di Tristram Shandy, gentiluomo*, Mondadori, Milano, 1992.
- SULLOWAY F. (1992), *Freud, Biologist of the Mind*, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts; tr. it. *Freud, biologo della psiche*, Feltrinelli, Milano, 1982.
- TCHERKASKI J. (2004), *Las cartas de Gombrowicz*, Siglo XXI De Argentina Editores, Buenos Aires, Argentina, 2004.
- TIMPANARO S. (1974) *Il lapsus freudiano. Psicoanalisi e critica testuale*, Feltrinelli, Milano, 2nd ed., a cura di Fabio Stok, Bollati Boringhieri, Torino, 2002.
- VARGAS F. (1995), *Debout les morts*, Éditions Viviane Hamy + Édition J'ai lu; tr. it. *Chi è morto alzi la mano*, Einaudi, Torino, 2006.
- VOLLE J. (1972) *Gombrowicz, bourreau-martyre*, Christian Bourgois Editeur, Parigi.
- ZIAREK PLONOSWKA E. (1998) *Gombrowicz's grimaces*, State University of New York Press, Albany

CATALOGHI MOSTRE

- FONDATION ÉMILE HUGUES, Château de Villeneuve, “*Witold Gombrowicz*”, Vence 2004.
- GIROUD V. (2004) *The world of Witold Gombrowicz - Catalog of a centenary exhibition at the Beinecke Rare Book & Manuscript Library*, Yale University.
- “*LES TROIS MUOSQUETAIRES*” (*Witkacy, Schulz, Gombrowicz, Kantor*) – (2004) Exposition préparée par le Musée national de Cracovie et le musée des beaux-arts de Nancy dans la cadre de “Nova Polska – Une saison polonaise en France”, Fage Editiones, Lyon, 2004.
- “*Bruno SCHULZ, La République des rêves*”, ce catalogue a été public à l'occasion de l'exposition présentée au Musée de la Littérature Adam Mickiewicz de Varsovie, dans le cadre de “Nova Polka, une Saison polonaise en France”. Édition Denoël, 2004.